



South East Atlantic Fisheries Organisation

RELATÓRIO DA 10ª REUNIÃO ANUAL DA COMISSÃO DE CUMPRIMENTO (CC) - 2017

27 & 28 Novembro 2017

Swakopmund

NAMÍBIA

O secretariado
Nº 1, Rua Strand, NatMirc
Swakopmund, Namíbia
Telefone: + 264 (64) 406-885

Email: lvoges@seafo.org
www.seafo.org

Orlando Fachada
Presidente do Comitê de Cumprimento da SEAFO

Orlando.Fachada@ec.europa.eu

Este documento é produzido nas línguas oficiais (inglês e português). As cópias dos mesmos estão disponíveis no Secretariado e no website.

RELATÓRIO DA DÉCIMA (10ª) REUNIÃO ANUAL DO COMITÉ DE CUMPRIMENTO (CC)

Swakopmund Namíbia, 27, 28 & 29 de Novembro, 2017

1. Abertura da reunião

O presidente, **Ex.^{mo}** Sr. Orlando Fachada, da UE, protagonizou a abertura da reunião, deu boas-vindas a todos os delegados e exprimiu o seu anseio na expectativa de uma reunião eficiente e produtiva.

2. Nomeação do Relator

A proposta do relatório da reunião é preparada pelo Secretariado com o apoio do Presidente.

3. Adoção da agenda e disposição das reuniões

A agenda foi aprovada com acréscimo dos documentos [\(DOC/CC/01/2017\)](#) e [\(DOC/CC/02/2017\)](#) no ponto, 6.1 relativo a “discussão do caso sobre navios de pesca Argos Marinho”, a fim de permitir a Namíbia de apresentar o caso e responder as questões inquiridas.

4. Apresentação dos Delegados das Partes Contratantes

O Presidente reconfirmou a presença dos delegados, pelo facto de sua apresentação coletiva ter sido feita na reunião da comissão. Encontra a lista dos delegados no [Apêndice 1](#).

5. Apresentação e admissão de Observadores

Os observadores, participaram todos na reunião da Comissão, o Presidente reconfirmou também a sua participação coletiva.

6. Relatório do Secretário Executivo sobre o Desempenho

O Relatório de Avaliação de Desempenho foi apresentado pelo Secretário Executivo [\(DOC/CC/03/2017\)](#) e os seguintes pontos foram observados:

Durante o ano - 2017 quatro navios de pesca estiveram ativos na região da SEAFO CA. O Japão e a Namíbia foram as duas Partes Contratantes envolvidas na pesca durante 2017. O Esforço de Pesca Global aumentou em 2017 em termos de navios ativos. Todavia, as capturas ainda denotam uma tendência de diminuição a longo prazo, apesar do aumento particular ocorrido em 2017.

O Total Admissível de Capturas (TACs) estabelecido pela Comissão foi respeitado. Não obstante, a utilização de oportunidades de pesca determinadas pelo TACs continua a reduzir.

O relatório de capturas revelou algumas discrepâncias apresentada pelas diferentes fontes de dados (relatório de captura de 5 dias, observador científico, inspeção do porto e relatório trimestral) nos dois navios ativo que têm como espécie alvo o caranguejo vermelho do alto mar.

As principais discrepâncias de captura, referida a um dos navios supramencionados, relatados na inspeção do porto pode ser explicado pelo fato de que o caranguejo vermelho do alto mar ser processado a bordo deste navio e, por conseguinte, quantidades descarregadas em terra são substancialmente diferentes das capturas (fator de conversão 2.63).

Discrepâncias relativo as capturas de outros navios que têm como espécie alvo o caranguejo vermelho alto mar, tais descoincidências não foram explicadas integralmente. O Secretário Executivo indicou que normalmente o Comité Científico utiliza as capturas previstas no relatório de observação científica.

Concluiu-se para ambos os casos, que as autoridades competentes deverão monitorar de perto o relatório futuro de declaração de capturas, a fim de permitir que o relatório proveniente de diferentes fontes seja mais consistente.

O Secretário Executivo também apresentou os factos relativo as atividades do Navio Argos Marinho que foram ainda discutidos no ponto 6.1.

A Comissão congratulou o secretariado pela apresentação completa de um relatório de conformidade.

6.1 Navio namibiano Argos Marinho

A Namíbia prestou esclarecimentos e respondeu a questões referentes as infrações pelo navio Argos Marinho, incluindo declarações incorretas e atividades de pesca dentro de uma área fechada. As infrações acima mencionadas foram atribuídas principalmente à falta de comunicação entre as autoridades e o proprietário do Navio, bem como o conhecimento limitado do proprietário do navio/ mestre, que pescavam pela primeira vez na Área da Convenção, com as obrigações relacionadas com a SEAFO incluindo a conservação e medidas de gestão.

Salientou-se também que a Namíbia deverá medidas corretivas no futuro, para evitar a repetição deste tipo de infrações, incluindo a monitorização rigorosa da VMS na Área da Convenção, capacitação de seus agentes / observadores que controlam as atividades de navio na mesma área e garantir uma melhor comunicação com a indústria.

1. Revisão Anual do "SISTEMA"

A Noruega propôs alterações editoriais ao artigo 24 sobre as inspeções do Sistema da SEAFO ([DOC/CC/05/2017](#)), de modos a clarificar o texto pô-lo em linha com outras disposições do Sistema e propor a eliminação do artigo 26 sobre a Aplicação de Controlo pelo Estado do Porto, tendo em conta a entrada em vigor do Acordo de Medidas do Estado do Porto e o fato de que todos as Partes Contratantes que não se enquadram na categoria definida pelo artigo 26 são agora partes do Acordo.

A Comissão de Cumprimento concordou em recomendar à Comissão a adoção de alterações propostas pela Noruega, bem como a renumeração de artigos relevantes.

Na sequência de discussões sobre "presumíveis infrações" o CC também recomenda alterar o parágrafo 24 bis.

As Partes Contratantes que ainda não se tornaram partes do Acordo de Medidas de Estado do Porto foram incentivadas a realizar procedimentos internos necessários para aderir ao Acordo.

2. Consideração da Lista Provisória de navios SEAFO IUU cf. "SISTEMA" SEAFO

A SEAFO tem um acordo de listagem conjunta com o NEAFC, NAFO e CCAMLR e a lista PROVISÓRIO IUU de navios preparado pelo Secretário Executivo contém as atualizações mais recentes ([DOC/CC/06/2017](#)). Observou-se que o SIOFA ainda não tem uma lista de navios IUU.

A UE proveu evidências sobre as atividades de pesca ilegais (IUU) do Navio "Cape flower" na CA. O navio foi adicionado à lista IUU Provisória. As autoridades do País com a Bandeira (Bolívia) foram informadas desta inclusão. A correspondência sobre o caso [DOC/CC/07/2017](#) e outros documentos comprovativos [DOC/CC/08/2017](#) foram também considerados pelo CC. A CC concordou por unanimidade que as gravidades das infrações justificam plenamente a sua inclusão na lista Provisória de navios IUU.

Finalmente, o CC concordou em recomendar à Comissão a adoção da lista provisória de navios IUU, incluindo o navio "Cape flower".

3. Recomendação sobre as medidas adicionais de Conformidade

Não houve recomendações sobre medidas adicionais relativas a conformidade.

4. Revisão das Recomendações da 2ª Avaliação de Desempenho (2016)

10.1 Avaliação de Cumprimento País por País

O nível das atividades de pesca na Convenção encontra-se globalmente inalterada, portanto, o CC considera que os acordos de avaliação de conformidade existentes são adequados e devem ser mantidos.

10.2 Treinamento em Monitoramento, Controle e Vigilância (MSC) e solicitação de formação nos relatórios de inspeção de conformidade ([DOC/CC/09/2017](#) e [DOC/CC/10/2017](#))

O CC acolheu o convite enviado pelo Projeto ABNJ sobre os Mares Profundos a respeito de um workshop sobre MCS, que está previsto para Março 2018 a ser realizado em La Reunion. As Partes Contratantes pertinentes são convidadas a participar neste workshop. A África do Sul considerou que este workshop vai abordar, entre outros temas, a sua solicitação em organizar uma sessão de formação sobre relatórios de inspeção de conformidade e fundos, e, portanto, fundos permanecem disponíveis. O ES continuará a trabalhar em conjuntura com o coordenador de Projetos ABNJ de Mares Profundos e o SIOFA no planeamento do workshop.

5. Quaisquer outros Assuntos

O Japão confirmou o Sr. Ryo Omori como Vice-Presidente do CC.

6. Aprovação do Relatório do Comitê de Cumprimento

A reunião analisou e aprovou o relatório do Comitê de Cumprimento para ser apresentado pelo Presidente da Comissão.

7. Local e data da próxima reunião

A próxima reunião do Comitê de Cumprimento irá coincidir com a próxima reunião da Comissão e, portanto, será decidido na sessão plenária da Comissão.

8. Encerramento da reunião

O presidente encerrou a reunião as 9h52 no dia 29 Novembro 2017 e adiou a reunião em boa fé.

APÊNDICE I - Lista de Participantes

Orlando FACHADA (Chairperson)
Senior Expert
DG Fisheries and Maritime Affairs
International Fisheries Relations
Regional Fisheries Management Organisations
European Union Rue Josph 11,99
B-1049 Brussels, Belgium
Tel: 32-2-299-0857
Fax: 32-2-295-5700
Email: Orlando.Fachada@ec.europa

ANGOLA

Domingos AZEVEDO (Head of Delegation)
Servico Nacional De Fiscalizacao Pesqueira e da
Aquicultura
Ministerio das Pescas e do Mar
P.O.Box 83
Avenida 4 Fevereiro N:30, Edificio Atlantico
Phone: +24 49 23 340 100
Fax: +24 42 22 309 731
Email: domingosazevedo2001@yahoo.com

Dielobaka NDOMBELE
Gabinete de Intercambio International
Ministerio das Pescas e do Mar
Avenida 4 Fevereiro N:30, Edificio Atlantico
Phone: +24 49 23 333 663
Fax: +244 222 309731
Email: dielobaka@gmail.com

EU

Luis MOLLEDO (Head of Delegation)
DG Fisheries and Maritime Affairs
External policy and International and
Regional Arrangement
European Commission
Rue Joseph 11,99
B-1049 Brussels
Belgium
Tel: +32 22 99 0857
Fax: +32 22 29 55700
Email: Luis.molledo@ec.europa.eu

Orlando FACHADA
Senior Expert
DG Fisheries and Maritime Affairs
International Fisheries Relations
Regional Fisheries Management Organisations
European Union, Rue Josph 11,99
B-1049 Brussels, Belgium
Tel: 32-2-299-0857
Fax: 32-2-295-5700
Email: Orlando.Fachada@ec.europa

Luis J. LOPEZ
Instituto Espanol de Oceanografia
Via Espaldon Dasena Pesquera, PCL 8
38120 Santa Cruz de Tenerife
Tel: +34 922 549400
Fax: +34 922 549554
Email: Luis.Lopez@ca.ieo.es

JAPAN

Kenro IINO (Head of Delegation)
Special advisor to the Minister of Agriculture, Forestry
and Fisheries
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo
Japan, 100-8907
Tel: +81-3-3502-8460
Fax: +81-3-3504-2649
Email: keniino@hotmail.com

Yoshinobu NISHIKAWA
Deputy General Manager
Overseas Operations Department
Fisheries Operations Section
Taiyo A & F Co., Ltd
Tel: +81 3 6220 1260
Fax: +81 3 6220 1264
Email: y-nishikawa@maruha-nichiro.co.jp

Atsuko NEGAMI
Manager (Deputy Representative)
Taiyo A&F Co.,Ltd. Cape Town Office
19 Foregate Square,
Heerengracht Street, Foreshore
Cape Town 8000
South Africa
Tel: +27 21 417 3440
Fax: +27 21 417 3450
E-mail: taiyoct@mweb.co.za

Toshiharu MURAOKA
Executive Managing Director
Japan Overseas Fishing Association
Taiyo A & F Co., Ltd
Tel: +81 3 6220 1260
Fax: +81 3 6220 1264
Email: t-muraoka@maruha-nichiro.co.jp

Junichiro OKAMOTO
Councillor
Japan Overseas Fishing Association
Touei Ogawamachi Bldg, 5F, 2-6-3 Kanda Ogawa-
Machi, Chiyoda-ku, Tokyo
Japan, 101-0052
Tel: +81 33 291 8508
Fax: +81 3 3293 3267
Email: jokamoto@jdsta.or.jp

Ryo OMORI
Assistant Director
International Affairs Division
Fisheries Agency, Government of Japan
1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku
Tokyo, Japan 100-8907
Tel: +81 3 3502 8459
Fax: +81 3 3504 2649
Email: ryo_omori330@maff.go.jp

KOREA

No representatives were present.

NAMIBIA

Graca Bauleth D'ALMEIDA (Head of Delegation)
Director-Resource Management
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Private Bag 13355
Windhoek, Namibia
Tel: +264-061-205-3114
Fax: +264-061-205-558
Email: graca.D'Almeida@mfmr.gov.na

Beau TJIZOO
National Marine Information & Research Centre
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Private Bag 912
Swakopmund, Namibia
Tel: +264 64 410 1159
Fax: +264 64 404 385
Email: Beau.Tijoo@mfmr.gov.na

Bony AMUTSE
Deputy Director: Operations-MCS
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Private Bag 13355
Windhoek, Namibia
Tel: +264-61-205-3013
Mobile: 0811287921
Fax: +264-61-205-204-412
Email: bamutse@mfmr.gov.na

Johannes KATHENA
National Marine Information & Research Centre
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Private Bag 912
Swakopmund, Namibia
Tel: +264 64 410 1159
Fax: +264 64 404 385
Email: John.Kathena@mfmr.gov.na

Malcolm BLOCK
Control Fisheries Inspector
Ministry of Fisheries and Marine Resources
P.O. Box 1594
Walvis Bay, Namibia
Phone: +264-64-201-6250
Fax: +264-64-2016-228
Email: Malcolm.Block@mfmr.gov.na

Paul KAINGE
Chief Fisheries Biologist: Resource Management
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Private Bag 912
Swakopmund, Namibia
Tel: +264-064-4101127
Fax: +264-64-404385
Email: Paulus.Kaingee@mfmr.gov.na

Stanley NDARA
Control Fisheries Inspector: Operations
Ministry of Fisheries and Marine Resources
P.O. Box 1594
Walvis Bay, Namibia
Phone: +264-64-201-6250
Fax: +264-64-2016-228
Email: sndara@foa.com.na

Titus ILENDE
Deputy Director: Resource Management
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Private Bag 13355
Windhoek, Namibia
Tel: +264 61 205 3071
Fax: +264 61 220 558
Email: tiilende@mfmr.gov.na

NORWAY

Terje LOBACH (Head of Delegation)
Senior Legal Adviser
Directorate of Fisheries
P.O. Box 2009, Nordney
5817 Bergen
Phone: +47 90 83 5495
Fax: +47 55 23 8090
Email: terje.lobach@fiskeridir.no

Kristoffer Krohg BJORKLUND
Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8090 DEP NO – 0032 Oslo
Tel: +47 22 24 6323
Email: kkb@nfd.dep.no

Odd Aksel BERGSTAD
Scientist
Institute of Marine Research
Tel: +47 90 53 9902
Fax: +47 22 24 9580
Email: oddaksel@imr.no

SOUTH AFRICA

Mqondisi NGADLELA (Head of Delegation)
Agriculture, Forestry & Fisheries
Private Bag X2
Roggebaai, 8012
CAPE TOWN
Tel: +27 21 402 3654
Email: MqondisiN@daff.gov.za

Fatima SAVEL

Advisor
Agriculture, Forestry & Fisheries
Private Bag X2
Roggebaai, 8012
CAPE TOWN
Tel: +27 21 402 3654
Email: FatimaSA@daff.gov.za

Marisa KASHORTE

Advisor
Agriculture, Forestry & Fisheries
Private Bag X2
Roggebaai, 8012
CAPE TOWN
Tel: +27 21 402 3654
Email: MarisaK@daff.gov.za

OBSERVERS

BCC

J. A. DOS SANTOS
Fisheries Advisor
NATMIRC Complex
Ministry of Fisheries and Marine Resources
1 Strand Street
Swakopmund
Private Bag 5031
Namibia
Telephone: +264 64 406901
Fax: +264 64 406902/3
Email: jerrydos.santos@gmail.com

UKOT CEFAS

Martin COLLINS
Fisheries Advisor
CEFAS
Pakefield Road
Lowestoft
Suffolk NR33 0HT
Tel: +44 (0) 1502 562244
Cell: +44 777 910 4557
Email: Martin.collins@cefasc.co.uk

FOA

William EMERSON
Senior Fishery Industry Officer
Fish Utilization and Marketing Service
Fishery Industries Division
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Tel: +39 06 570 56689
Fax: + 39 06 570 55188
Email: william.emerson@fao.org

SECRETARIAT & SUPPORTING STAFF

Elizabeth VOGES

Executive Secretary
NATMIRC
Strand Street No. 1
P.O. Box 8462
Vineta, Swakopmund
Tel: +264 64 406885
Email: lvoges@seafo.org

Delita KRAUZE

Administration Officer
NATMIRC
Strand Street No. 1
P.O. Box 8462
Vineta, Swakopmund
Tel: +264 64 406885
Email: dkrauze@seafo.org